

Nagy dollárhamisítást lepleztek le Berlinben

Az utolsó hadsereg.

London felé fordult ma a világ szeme. Az angol király megnyitotta a flotta-leszerelési konferenciát és ezzel életre kelet az emberiség legnagyobb jótéteménye: a világbékének gondolata. A tanácskozásra ma még csak a tengeri nagyhatalmakat hívták meg, de ha a megbeszélés sikerrel jár, nyomon fogja követni a szárazföldi leszerelésről szóló konferencia is. Találónan mondták a Buckingham-palota szónokai, hogy a mai nap a történelemé, mert a nemzetek tanácskozásának hosszú sorozatában nincs egyetlen momentum, mely kihátásában fölerne a minden időben elérhetlenné látszó és legutóbb is csak utópiának tetsző gondolattal: az örök békével.

A megnyitás napján elhangzott szónoklatok az elmélet dicsruhájában vonultatták fel a tárgyaló hatalmak hajlandóságát, készségét, ismét örömet a konferencia célja iránt. Ragyogó beszédnek udvarias bókok, a brit birodalom koronás feje körüli hódolat adják teljes képét a mai napnak. A komoly megbeszélés csak ezután következik. Tartunk tőle, hogy továbbra is csak a teoria színes keretei között.

A háborús leszerelés, a katonai terhektől való megszabadulás ötlete nem először kerül megbeszélés alá lapunk hasábjain. Évek óta meggyökerezett hitünk, hogy a háboru nyomán rákaszakadt gazdasági összeröppánásból csak a leszerelés operatív beavatkozása vezethet ki a világot.

Katonai leszerelés...! A kételkedők, a sötéten látók kivihetetlennek tartják. Amíg verkedő hajlam él az emberiségben; amíg a mások tulajdonát utáni vágyakozás ki nem hal, amíg a falánkság, kapzsiság, gyűlölködés és gonosz indulat ököbe szoritják az emberek kezét: addig a háborút megőlni nem lehet. Ezek az érvek valóban fennállanak az üres szónoklatok és az elmélet tarka szivárványával szemben.

De kivégzi őket az, ami félelmetes bennük: az erő. A népek szövetségének kezébe erőt kell adni, hogy szembeállhasson a népek brutalitásával. Konferenciázhatnak Londonban, akármennyit: végleges, teljes katonai leszerelés keresztülvihető nem lesz soha. Egy nagy, egy erős, egy hatalmas, kitűnően felszerelt hadseregnek meg kell maradnia: a Népszövetség csemélségének. Ez az armádia fogja megteremteni és fenntartani a világbékét.

A nemzetek szövetsége egyszer Hágából, máskor Genfből könyörgi világgá kegyes óhaját. Egyszer eleget tesznek neki, máskor nem. Maga is óvatos, nehogy összetépje látszatkeintélyének fátyolát és csak annyit mer akarni, amennyinek a vádlottak padján ülök a maguk jószántából eleget tesznek. Akaratának végrehajtására nem áll rendelkezésére erő.

Amikor a nemzetek fegyveres erejének leszereléséről tanácskoznak, párhuzamosan, egyidőben életre kell hívni a világ utolsó, de leverhetetlen nagy katonai erejét: a Népszövetség hadseregét. Ez az armádia csak internacionális lehet. Minden államban egy, vagy több helyőrséggel. Fenntartja, aki rendelkezik vele: a Népszövetség. Ez lesz a nemzetek akaratának szankciójára. A döntőbírók ítéletének végrehajtója.

Mert hódolat a királyok szavának: tiszte-

MEGNYILT

„Nem akarok több szuronyt látni.“

Macdonald, Stimson, Tardieu és Grandi felszólalásai.

Londonból jelentik: Ma délben, néhány perccel 12 óra után, a Westminster-palotában, a Lordok Házának királyi termében, ünnepélyes keretek között, megnyitották a tengerészeti leszerelési konferenciát, amelyet a tengeri haderő csökkentése miatt hívtak egybe. Az egész világ érdeklődése a konferencia megnyitása felé fordult, mert a nagyjelentőségű események lezajlásán kívül, külön érdekességet is kapott a megnyitó ülés. Az üdvözlő és bevezető beszédet ugyanis V. György, Nagybritannia királya mondotta el, ami különösen azért nagyérdekességű, mert az angol király hivatalos tárgyalásokon eddig nem igen jelent meg és beszédet sem igen mondott.

A felsőház királyi termében.

A felsőház királyi terme a meghívott delegátusokkal már jóval 11 óra előtt zsúfolásig megtelt és mindenki izgatott várakozással lesté az angol király megjelenését. A delegátusok kivétel nélkül fekete szalonruhában jelentek meg, csupán a teremszolgák kitüntetései bontották meg az öltözetek méltóságteljes egységét. A vakító pompájú teremben, ahol az oszlopok roskadoznak az arany cirádáktól, az egyik sarokban 20 lányi magas emelvényen a fényképezők és filmoperatőrök serege foglalt helyet. A teremben több helyütt hangszórók, erősítők voltak felállítva, hogy a megnyitó be-

V. György megnyitja a konferenciát.

A király beszédében üdvözölte a megjelent delegátusokat, majd a konferencia célját ismertette abban, hogy az új háboru lehetőségét akarja megakadályozni. Az 1922. washingtoni értekezlettel kapcsolatosan megemlékezett arról, hogy ott az első lépéseket tették meg, amelyek azonban nem hozták nagy sikert, mert a nemzeti érdekek eddig különbözők voltak. Minden nemzetnek el kell gördítenie az akadályokat, csak így lehet eredményt elérni. A konferencia nemcsak azoknak az előnyét kívánja szolgálni, akiknek képviselőik megjelentek, hanem az egész kulturális világnak. A tanácskozások a tengeri felszerelés terheinek csökkentését kívánják keresztülvinni.

— Hiszem, remélem, hogy ez sikertülni fog. Nem akarok több szuronyt látni. — fejezte be az uralkodó szavait.

Kellemes meglepetést keltett, hogy a király csengő hangon, világos kijelítéssel beszélt és a hangszórók mellékörej nélkül az emberi

Macdonaldot elnökké választják.

Amidőn a király elhagyta a termet, az elnökválasztást ejtették meg. Elnökké Ramsay Macdonald angol miniszterelnököt választ-

let az államok képviselőiben spiccselők szónoki virágainak; becsület és elismerés mind azoknak, akik életre hívták a leszerelési konferenciát; de a világbéke templomát az fogja

széd és a tárgyalás menete mindenütt hallható legyen.

A delegátusok között elsősorban Brian Arisztid francia külügyminiszter jellegzetes, görnyedt alakja tűnt fel, amint nézegette a termet környező szobrokat, s feltűnő sokáig merengett el egy gobelin-munka előtt. Egy amerikai kiküldött szintén hosszasan tartózkodott egy másik gobelin előtt és ezzel kapcsolatosan tréfásan megjegyezte:

— Mit szólna Nelson, ha képe megelevenedne és ha megjelenne itt, a konferencián. A kép a trafalgari ütközetet ábrázolta.

Megérkezik a király.

Majd hirtelen mély csend borult a teremre és a szemek a feltároló ajtó felé irányultak, ahol megjelent az angol király kíséretével, balján Ramsay Macdonald miniszterelnökkel, jobbán udvari főkamarasával. Fejbőlintva haladt el a lehajtott fejek sora előtt, a fényképező gépek kattogása és a filmfelvevő gépek zizegése közepette. Meghajolt a patkóalaku asztal előtt, ahol a delegátusok helyei voltak, majd helyet foglalt aranyos trónusán. Elővette beszédének aranyozott szegélyű kéziratcsomóját és elkezdte annak felolvasását, az előtte lévő arany rádió-mikrofonba, amelyre rávésik majd az ülés dátumát, amikor a nagyjelentőségű beszéd elhangzott.

hang természetes színeivel adták vissza a király szavait. V. György nyugodtan beszélt mindvégig, csak akkor változott meg hangja, amikor az emberiség javát tette szóvá és ekkor ünnepélyes komolysággal hangsúlyozta mondanivalóit. A beszéd befejeztével hiva a los tolmács francia nyelvre fordította le a király szavait. Ezt megvárta a király, majd meghajolt és lassan a kijárat felé ment. A fényképező és filmfelvevő gépek ismét működésbe léptek és eközben a király észrevette, hogy az egyik gép még nem készült el a felvétellel. Ekkor az uralkodó tapintatosan még jobban meglátoztotta lépteit.

A király beszédét emberek milliói hallgatták végig. Az összes uralkodóknak közvetítették és egész Amerikában, a Fokvárosban, Kanadában hallgatták. Amerikában 150 állomás adta le. Hoover elnök reggel 4 órakor kelt fel, hogy el ne mulassza a ritka alkalmat, az angol király beszédének meghallgatását.

tották meg, aki meghatódott köszönetnyilvánításban fogadta el a megbízatást és rámutatott arra a problémára, amely a népek biztonság-

felépíteni, aki megteremti a békebontókat megfélemlítő és féken tartó, utolsó, legyőzhetetlen armádiát: a Népszövetség hadseregét!

Senior.

ságának megóvásából, másrészt a pénzügyi terhek viseléséből származik. A nehézségek azért keletkeznek, mert nincs meg a megfelelő bizalom a nemzetek között. Elmondotta, hogy két alapvető szempontból: 1. Földrajzhelyzeti és kiterjedési, 2. technikai szempontból tárgyalják a tengeri, szárazföldi és légi leszerelési kérdést s aztán külön-külön kell a kérdéseket sorbavenni, anélkül, hogy megfeleltetnének ezeknek gyakorlati szoros összefüggéséről. Természetesen mindenekelőtt a nemzeti biztonságot kell tekintetbe venni, mert nem az a cél, hogy a leszereléssel a nemzetek biztonságát csökkentésék. Ha a leszerelési értekezlet olyan megállapodást hoz létre, amely lehetővé teszi a tengeri leszerelés csökkentését, ez a csökkentés épen biztonsági szempontból jelent óriási előrehaladást.

Utána Stimson amerikai külügyi államtitkár beszélt és azt mondotta, hogy a mostani londoni értekezlet nem jelenthet végleges lépést az ügyben. Az amerikai delegáció részéről bejelentette, hogy a leszerelés érdekében mindent hajlandók a lehetőség határáig elkövetni. Stimson után Tardieu francia miniszterelnök emelkedett szólásra. Csatlakozott Macdonald kijelentéséhez. Főlemítette a hága-i konferenciának, a béke második frontjának győzelmes eredményeit. Grandi olasz külügyi államtitkár kifejtette, hogy az olasz nép nem akar egyetlen ország mögött sem elmaradni, amely a béke érdekében dolgozik. Olaszország határozott munkaprogrammot dolgozott ki és Mussolininek ennek keresztvitelére elsősorban békére van szüksége. A konferencia első napja 1 óra 15 perckor ért véget.

A malmosok adóügyi bírsága meghaladja már a 45 millió lejt

Ujabb tizenegy aradmegyei malomtulajdonost bírságoltak meg adóeltitkolás miatt. — Háromtagú bizottság oigja jóváhagyni a kirótt büntetéseket. — A milliós bírságokat felebezésre való tekintet nélkül behajtatják. — Folytak az egyezkedő tárgyalások. — Rauchbauer malomtulajdonos nyilatkozata.

Becheriu, az új pénzügyi adminisztrátor veszi kezébe a malmosok ügyét.

(Arad, január 21.) Az aradi pénzügyigazgatóságon még mindig az aradmegyei malomtulajdonosok forgalmiadó-eltitkolási ügye áll az érdeklődés központjában. Az Aradi Közlöny részletesen beszámolt arról a vizsgálatról, amit az aradmegyei malomtulajdonosok ellen indítottak, amelynek eredményeként sokmillió bírságot vettek ki. Legutóbbi beszámolásunk óta

ujabb tizenegy malomtulajdonost bírságoltak meg, kiket szintén Jean súlyos büntetéssel sújtottak.

A pénzügyigazgatóságon ezek szerint befejezték a büntetések kirovását, azok ellen a malomtulajdonosok ellen, akiket az első vizsgálat során forgalmiadó-eltitkolással vádoltak.

Hetvenhat aradmegyei malomtulajdonost bírságoltak meg és az összbüntetések meghaladják a negyvenöt millió lejt.

Közben azonban újabb vizsgálat indult és ennek során ismét tíz malomtulajdonos ellen indították meg hasonló körülmények között az eljárást. Ezeknek a büntetését a közeljövőben fogja megállapítani a pénzügyigazgatóság.

Az eddig kirótt büntetésekről kihágási jegyzőkönyvet vettek fel és ezeket egyenként egy bizottság fogja felülvizsgálni. Ennek a bizottságnak elnöke Becheriu, az újonnan kinevezett aradi pénzügyi adminisztrátor lesz, tagjai pedig két magasrangú pénzügyi tisztviselő. Ez a háromtagú bizottság állapítja azután meg, hogy helyes volt-e a büntetések kirovása és ha a bírságot jóvá hagyja, akkor erről hivatalosan értesíteni fogják a malomtulajdonosokat.

A bizottság határozata ellen a törvényszékhez lehet fellebbezni. Fellebbezni azonban csak birtokon kívül lehet, mert a pénzügyigazgatóságnak joga van a bírságokat azonnal végrehajtani.

A pénzügyigazgatóságon nyert információink szerint ha a bizottság a bírságokat jóváhagyja, akkor a felebezésre való tekintet nélkül

azonnal be fogják a malomra és az azzal kapcsolatos ingatlanra táblázni a bírság teljes összegét és meg fogják kezdeni annak behajtását.

Tegnap ismét hét aradmegyei malomtulajdonossal tárgyalt Taranu aradkerületi pénzügyi felügyelő. Három malomtulajdonos vasárnapig gondolkodási időt kért, négy malmossal azonban létrejött a megegyezés. Értesülésünk szerint

a megbüntetett 76 aradmegyei malmos közül eddig csak 15 malmossal jött létre a megegyezés. Ezek írásban kérték a bírság elengedését és annak egyharmada körüli összegét önként ajánlották fel.

A kiegyezéseket azonban a legnagyobb diszkrécióval kezelik és nem sikerült megtudnunk, hogy melyik malmos milyen összeget ajánlott fel. Ezt még egymás között is titokban tartják a malom-

tulajdonosok és egyik sem akarja a másiknak elárulni, hogy mennyit ajánlott fel. Ezek a jegyzőkönyvek most Bucurestibe kerülnek és a miniszterium fog dönteni, hogy elfogadja-e az egyezményt vagy sem.

Alkalmunk volt Rauchbauer Nándor komlósi malomtulajdonossal beszélni, aki kijelentette, hogy nem felel meg a valóságnak az, miszerint önmagát, vagy az aradmegyei malomtulajdonosokat forgalmiadó-eltitkolásért feljelentette volna. Érdekes Rauchbauer nyilatkozatának az a része, amelyben cáfolja azt, hogy a megbízott pénzügyi tisztviselő hétről-hétre felülvizsgálta volna a malmok forgalmát és hogy minden alkalommal meg-

Súlyos visszaélésekkel vádolták meg több aradi gépüzemi tisztviselőt.

Egy tisztviselő feljelentése. — Elrendelték a vizsgálatot.

(Arad, január 21.) A napokban rendkívül érdekes feljelentés érkezett a város vezetőségéhez. A gépüzemek egyik tisztviselője a feljelentésben vádat emel több társa ellen, akiket súlyos visszaélések elkövetésével gyanúsít meg. A visszaélések — a feljelentés adatai szerint — még 1928. nyarán történtek volna.

Ma foglalkozott az ügygel a város Interimár

bizottsága. Az ülésen Lutaí Cornel dr. kijelentette, hogy miután súlyos vádakról van szó, feltétlenül szükségesnek találja, hogy sürgősen tisztázzák az ügyet. A bizottság elfogadta az elnök álláspontját és vizsgálatot rendelt el a megvádolt tisztviselők ellen. A vizsgálat levezetésével Velcsó Géza dr. helyettes elnököt és Dunca Károly városi főszámvevőt bízták meg.

Oroszországban életbeléptették a kényszermunkát.

Londonból jelentik: A szovjet január harmadik rendeletének végrehajtását megkezdte, vagyis életbeléptette a kényszermunkát. Egy erdőirtásnál egy Fedoroff nevezetű paraszt ellenszegült, halálra büntették, szintén ellenszegülő fia pedig 8 évi börtönt kapott.

Rejtélyes körülmények közt halt meg egy aradi asszony.

Különös körülmények között holtan találták lakásán özv. Strobl Andrásné. — Gyilkosság, vagy öngyilkosság?

(Arad, január 21.) Ma este rejtélyesnek látszó halálesetben vezetett be az aradi rendőrség nyomozást. Az esti órákban a str. Consistoriu-ut 16. szám alatt özv. dr. Singer Lajosné házában, az egyik kisebb lakásban titokzatos módon holtan találták özvegy Strobl Andrásné, egy nyugdíjas, szegénysorsú öregasszonyt. Az idős nő már hosszabb ideje nem mutatkozott a szomszédok előtt, akiknek végre is gyanussá vált az eset és behatoltak a szobájába. Ott megdöbbenő látvány tárult szemük elé.

féltre hanyatló fejjel, ülő helyzetben, holtan találták özvegy Strobl Andrásné. Nyakára pedig olyan erővel csavarodott a kendője, hogy erős vérálfutásokat okozott és már az első percben az a gyanu merült fel, hogy

az öregasszony halála nem közönséges

körülmények között következett be. Előbb mindenki öngyilkosságra gondolt, mert az elaggott asszony többször olyan kijelentést tett, hogy nem bírja tovább az életet és a halálba menekül. Nemrégiben a házában lakó Marcus Anna születésznőnek említette, hogy egyszer megöli magát. Az öngyilkosság föltételezése körülmények közepebe elfogadható lenne, azonban hatalmas erő és léleknyugodtság kellett ahhoz, hogy az öngyilkosságot ülő helyzetben úgy vigye valaki keresztül, ahogy azt özv. Stroblné tette. Így azután fölmerült a gyilkosság lehetősége.

Az este Niculescu főügyész, Iancu Traian a bünygyi osztály főnöke és dr. Pascutiu hatósági orvos szálltak ki a helyszínre a szemle megtételére. Valószínűleg a boncolás fogja eldönteni a szerencsétlen asszony halálának igaz okát.



a mélyreható bedörzsölőszert megszüntetik a reumatikus fájdalmakat

Minden gyógyszerárban kaphatók.



Aspirin egyedülálló a világon!

állapította, hogy a malmosok pontosan eleget tettek adófizetési kötelezettségeiknek.

Beszélgettünk egy aradmegyei malomtulajdonossal, akit több mint egymillió lej bírsággal büntettek. A malomtulajdonos a következőket jelentette ki:

— A malmosok minden tekintetben korrektül jártak el és annyi adót fizettek, mint amennyit a hivatalos pénzügyigazgatósági ellenőr megállapított. Arról mi igazán nem tehetünk, hogy maguk az ellenőrző közegek sem tudták, hogy tulajdonképpen mennyi adót kell fizetni, már pedig mi igazán nem ismerhetjük jobban a törvényeket, mint a pénzügyi tisztviselők.

A vizsgálat egyébként ebben a nagy port felvert adóeltitkolási ügyben tovább folyik és még igen sok érdekes fejleményre van kilátás.

Ferenczy György.

A kulisszák mögött erősen folyik a készülődés a városi tanácsválasztásra.

Vélemények a magyarság önálló listájáról.

Csütörtökön tart ülést az aradi Magyar Párt a választások ügyében.

(Arad, január 21.) Még több hét választás el bennünket a márciustól, amikor lezajlanak a községi választások, de az egyes pártok közötti tárgyalások máris előrehaladott stádiumban vannak. A legközelebbi napokban már készen áll az aradi városi tanács tagjainak listája, amelyet Marsieu Iustin dr. megyei prefektus állít össze az egyes pártokkal egyetértően. A városi tanácsválasztás kérdésében ma beszélgetést folytattunk Marsieu Iustin dr. megyei prefektussal, aki a következőket mondotta:

— Legkésőbb a jövő hét végén be akarom fejezni ezt az ügyet és összeállítani a törvényeséknél lehetőleg helyezendő kész listát. Ezért sürgetem a tárgyalások befejezését. A Magyar Párttal még nem történtek meg a tárgyalások. Azonban remélem, hogy ezeken is hamarosan túl leszünk és a jövő hétre készen áll a lista. Mint azt már több ízben kijelentettem,

a magyarság számarányának megfelelő tanácstagságot kap.

A mai délután folyamán megjelent a prefektusnál Marcus Mihály dr., az aradi liberális párt elnöke, aki a közös lista ügyében folytatott tárgyalásokat. Értesülésünk szerint hamarosan létrejön a megállapodás az összes román pártok között. Hivatalos körök úgy számítják, hogy a tárgyalások nyomán Aradon egyetlen lista lesz, amelyben a tagok a már előre megállapított számarányban szerepelnek. A magyarság részére átadandó mandátumok kérdésében még nem tárgyaltak. Információnk szerint

a Magyar Pártnak az összes mandátumok ötven százalékát ajánlják fel, tehát a 32 választott tanácstagságból 16-ot, azzal, hogy abból a németek és a cionisták részére is adjon egy-egy mandátumot.

A különbözethez a kinevezett tanácsstagoknál kárpótolják a magyarságot.

A városi tanács megválasztása kérdésében a Magyar Pártnál is folynak a tanácskozáások. Csütörtökön délben ülést tart a párt vezetősége, amelyen megbeszéli, hogy a prefektussal folytatandó tárgyalásoknál milyen álláspontot foglaljon el a Magyar Párt és még ezen a héten a párt megbízásából dr. Barabás Béla, a Magyar Párt elnöke, dr. Parecz Béla képviselő és dr. Velcsó Géza helyettes interimar bizottsági elnök felkeresik Marsieu Iustin dr. prefektust, hogy a választási paktum ügyében tárgyalásokat folytassanak. A csütörtöki ülés fogja eldönteni azt, hogy a Magyar Párt hány mandátumot kér a közös listán az aradi magyarság részére.

A választások kérdésében már eddig több érdekképviseleti küldöttség járt Marsieu Iustin dr. prefektusnál. Tegnap a kiskereskedők és kisiparosok keresték fel a prefektust, akik arra kértek fel, hogy biztosítson megfelelő képviseletet számukra a listán, ma pedig az aradi kereskedelmi és iparkamara delegátusai jelentek meg hasonló kéréssel a prefektus előtt és Marsieu Iustin dr. a következőket válaszolta:

— A választások kérdésében meghívtam tárgyalásra a Magyar Párt delegátusait és lehetséges, hogy a tárgyalások folyamán kérésüket a választási megállapodáson belül tudom teljesíteni. Abban a nem várt esetben, ha ez nem sikerül, illetve ha nem sikerül a Magyar Párttal a meggyezés és továbbra is fenntartják kérésüket, figyelembe fogom venni a kereskedők és iparosok óhajait.

Igy tehát

a prefektus az egyes érdekképviseletekkel nem folytat egyelőre tárgyalásokat,

mindaddig, amíg a Magyar Párt a választások tekintetében nem nyilatkozott. Ez természetes is, mert úgy a kereskedők, mint az iparosok szerepelni fognak a magyarság jelöltjei sorában. A választásokkal kapcsolatosan — és erről be kell számolni — olyan hír keletkezett

Dr. Marsieu Iustin nyilatkozata.

Aradon, amely szerint a román pártok meggyezése esetén, a magyarságnak olyan kis számú mandátumot akarnak felajánlani, amelyet nem fogadhat el és így külön listával kénytelen indulni. Amikor pedig ennek oka iránt érdeklődtünk, ilyen információkat kaptunk:

— A megváltozott körülmények és az új választói lista összeállítása folytán, ezenkívül az Aradhoz csatolt területek idekerülésével a helyzet oly módon változott, hogy a magyar szavazók száma kevesebb, mint a románságé. Ha a Magyar Párt külön listával indulna, feltétlenül kisebbségben maradna.

Ez információ helyessége iránt érdeklődve, azt a választ kaptuk, hogy a hírek nem állják meg a helyüket.

— A kormánypárt, — mondották illetékes helyen — nem akarja közigazgatni a várost a magyarság nélkül. Ugyanigy volt a megyénél, ahol — és ezt be kell ismerni — többségben voltunk és szó nélkül megadtuk a magyarok

UJ SZÉPSÉGIKIRÁLYNŐK.



Balról jobbra: Miss Románia, Miss Ausztria és Miss Lengyelország. Ezek a szépségkirálynők képviselik országaikat az idei rio de janeiro nemzetközi szépségkirálynőversenyen.

Merénylet a kisenew—bucuresti-i gyors ellen.

A vonatvezető ébersége megmentette a vonatot.

Bucurestiből jelentik: Vasárnapról hétfőre virradó éjszaka a kisenew—iasi—bucuresti-i gyors ellen merényletet követtek el. Ismeretlen egyének Iasi és Vasul állomás között eltorlasztották a pályatestet, de szerencsére a

vonatvezető még idejekorán észrevette a pályatestre összehordott vasanyagot és a vonatot idejekorán leállította. A hatóságok széleskörű nyomozást indítottak a tettesek kézrekerítésére.

Maniu: Európa békéje hatalmas lépéssel haladt előre.

A hágai konferencia a kamara előtt. — Távirati üdvözet Titulescunak és Mironescunak.

Bucurestiből jelentik: A kamara mai ülésén a különböző interpellációk után Pop C. István elnök javasolta, hogy a hágai konferencia sikeres befejezése alkalmából a kamara üdvözölje Titulescut, Mironescu külügyminisztert és Lugojanu államtitkárt. Az elnök kiemelte, hogy a konferencia Romániára nézve úgy a keleti jóvátételi kérdés, mint az optansügy tekintetében teljes sikerrel járt, de nem az ország, hanem az igazság győzött. Méltatta Titulescu zsenialitását, amellyel az ország álláspontját megvédelmezte. Megemlékezett a három nagyhatalomról, amelyek támogatták az ügy igazságos elintézését.

Ezután Maniu Gyula miniszterelnök a következőket mondotta:

— Tegnap este 6 órakor

Európa békéje hatalmas lépéssel haladt előre és ez a világrész megindult az igazi konszolidáció útján.

Minden tulás nélkül megállapítható, hogy Románia gazdasági érdekei védelemre találtak és az ország gazdasági fejlődésében új

korszak kezdődik. A Young-tervezet fölött az ország jelentékeny aktívával gazdagodik.

A miniszterelnök három pontban foglalta össze Románia álláspontját. Ezek a következők: 1. Románia nem kerülhet ki passzívan a jóvátételi kérdések kividalásából. 2. Az ország nem fizethet nagyobb kártérítést, mint amennyi jóvátételi kárpótást kap. 3. Románia nem járulhat hozzá a reparációhoz, amíg jóvátételi kvótáját nem kapja meg. Mindhárom elv — mondotta Maniu — győzelemre jutott.

Ezután a kamara elhatározta, hogy táviratilag üdvözli Titulescut és Mironescut.

— Kisiparosok a munkásbiztosító törvényjavaslat ellen. Bucurestiből jelentik: A kisiparosok országos küldöttsége ma megjelent Maniu Gyula miniszterelnök előtt és tiltakozott az új munkásbiztosító törvényjavaslat ellen, amely a kisipar érdekeit minden figyelmen kívül hagyja. A küldöttség új bizottság delegálását kérte, amelybe a kisiparosok is kiküldik megbízottaikat.

ARADI VONATKOZÁSÚ EMLÉKÉRMÉK.

Az Aradi Közlöny számára írta: **FORRAY I. SÁNDOR**, a Magyar Nemzeti Bank főellenőre (Budapest, január 14.) Hónapokkal ezelőtt írtam néhány cikket az Aradi Közlöny hasábjain az aradi emlékérmekkel kapcsolatban. Azóta sikerült több újabb érmet felfedez-

ni s ezekről az alábbiakban számolok be Arad közönségének, amely bizonyára érdeklődéssel olvassa majd azokat, akik a város történetét figyelemmel kísérik.

Arad szabad királyi város lesz.

Első Ferenc király Arad kamarái mezővárost 1834-ben a szabad királyi városok sorába emelte és ezzel a lakosságnak egyik régi vágya teljesült. Nagyszerű, eddig itt még soha nem látott parádéval ünnepelték meg az avatás nevezetes napjait. A király báró Orczy Lőrincet nevezte ki királyi biztossá és csak természetes, hogy a város a teljes hétig tartó ünnepeket, avatást, beiktatást stb. a késő utódokra is emlékeztetéssel tegye, ez alkalomból emlékérmeket is veretett, melyeknek leírása a következő:

Előlapja szegélyvonal nélkül körben: NOVA. AERAE. LIBERTATE. REGIAE. CIVITATIS. ARADIENSIS. DIE. 21. AUG. 1834.

A köriraton belül fent rövid félkörben pálcmaág, alatta hét sorban:

PER | FRANCISCUM | PRIMUM | AUSTRIAE | IMPERATOREM | ET REGEM HUNGARIAE.

A hátlapján sincs szegélyvonal, körirata:

EX GRATITUDINE CIVIUM ARADINENSIIUM PRO MEMORIA.

Belül hat sorban: COMISSARIO | REGIO | BARONI | LAURENTIO | ORCZY | SACRATUM.

Ezalatt egy kis babér és pálcmaág. Ezüst, 45 mm. átm. Magy. Nemz. Muz.

Irodalom és művészet

Gelinek Lotte növendékel opera- és hangversenyestét tartanak az aradi színházban

(Arad, január 21.) Gelinek Lotte, a kitűnő aradi bel canto énektanár nő iskolája most látványos munka és készülődés színhelye. A tanár nő és növendékei Gellért Pál színházi karnagy közreműködésével nagy dologra készülődnek. Csütörtökön, a hó 23-án este nagy opera- és hangversenyestélyt adnak az aradi színházban. Munkatársunk beszélgetett ez alkalomból Gelinek Lotteval, aki a következőket mondta:

— Augusztus óta készülök növendékimmel erre a nagyszabású estélyre és azt hiszem, hogy fáradozásunk olyan eredménnyel fog járni, hogy az aradi közönség, mint eddig is, a legteljesebb mértékben meg lesz elégedve azal. Ez már az ötödik operaestém itt Aradon és növendékeim ez alkalommal operaszerepekkel és hangversenyszámokkal lépnek a közönség elé.

Ezzel a tanár nő már sietett is vissza tanítványai közé, akik szeretettel várták utasításait, amikkel mintegy az utolsó simítást adta az opera- és hangversenyest egyes számaihoz. Mondanunk sem kell, hogy az énektanár nő által rendezett estély iránt városszerte a legnagyobb érdeklődés nyilvánul meg.

* **Heti műsor.** Szerda: Éva (operett, Küry Klári keltével, B. bérlet.) Csütörtökön: Gelinek Lotte énektanár nő növendékeinek hangversenye. (Bérletszűnet.) Péntek délután fél 4 órakor: Tommy és társa (operett, mérsékelt helyárral.) Este: Naf-talin (énekes bohózat-repriz, C. bérlet.) Szombat délután 4 órakor: A hór (népszimű, ifjúsági előadás, zóna-helyárral.) Vasárnap délután fél 4 órakor: Diákszerelm (operett, mérsékelt helyárral.) Este: Huzd rá cigány (operett, B. bérlet.)

* A Kölcsey-egyesület irodalomismertető előadása ma este 6 órakor folytatódna a Minorita Kulturházban. Fischer Aladár igazgató, Eötvös József báró írói munkásságát és kultúrörökvéseit fogja előadni.

* Dr. Schweitzer József előadása a Kölcsey-egyesület vasárnapi estélyén, vetített képpel, egyszerre szórakoztató és tanulmányos lesz. A katolikus gimnáziumnak ez a kiváló tanára azok közül az alapos tudósok közül való, akik birtokában vannak a népszerűsítéshez szükséges művészi esz-

Másik, kisebb érem, melynek előlapján szegélyvonal nélkül a körirata azonos az előbbi előlapjának köriratával, de a szavak utáni pont hiányzik. A fenti érem belső hét sorának szövege pedig ennek a második köriratát képezi. Emellett a külső körirat egyenszerű keresztel, a belső csillaggal kezdődik. Középen Arad város címere. Hátlapjának szövege teljesen azonos a fenti érem hátlapjának szövegével, azzal a különbséggel, hogy ennek körirata csillaggal kezdődik, a belső hat sort pedig babérszövege övezi.

Ezüst, 35 mm. átm. Magy. Nemz. Muz.

Az aradi kaszinó érme.

Csupán emlékérem volt-e, vagy más célt is szolgált, nem tudom. Az idősebb aradi urak bizonyára emlékeznek rá. A kaszinó régi jegyzőkönyveiben is nyoma lesz. Nagyon örülnek, ha erről vagy levélben, vagy pedig az Aradi Közlönyben bővebb felvilágosítást kapnak, de az utóbbi esetben a vonatkozó lapszámot is kérem címemre küldeni.

Előlapja külső vonal és belső gyöngykörben:

ARADI alatta —*— KASZINO

Hátlapján külső vonal és belső gyöngykörben csak a koronás magyar címer.

Vastag, szürkésfém, 26 mm. Magy. Nemz. Muz.

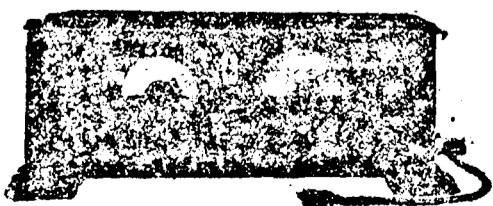
rűségnek is. Vele együtt a két íróművész: Kuncz Aladár és Kós Károly, a Kölcsey-egyesület vasárnapi estélyét kiváló kultúreseményé fogják tenni.

* Az aradi színházi iroda közleményei. Ma este „Éva” Küry Klárral, a tehetséges fiatal úrilánnyal, aki nagyszerű hangkészséggel mutatkozik be a komoly tudást igénylő Lehár-operett címszerepében. Küry Klári ezenkívül őszinte és közvetlen színésznői kvalitásokkal is rendelkezik, úgy, hogy a debüt értékesnek ígérkezik. Kivülre Jeney, Kertész Manci, ifj. Szendrey a főszereplők. — Pénteken este: Naf-talin, Heltai-repriz. A remek énekes bohózatot már esztendő óta nem játszották és mostani pesti felújítása hatalmas sikeret eredményezett. Ez indította arra a színház igazgatóságát, hogy ismét műsora vegye a legmulatságosabb Heltai-darabot, amelynek szereposztása kitűnő. — Pénteken délután Tommy és társa, a látványos és bájos operett mérsékelt helyárral. — Jön: Molnár Ferenc legújabb vígjátéka: az Egy, kettő, három... minden jelenete ötlet-rakéta, színparka. Igazi Molnár-darab.

.. Csók, szerelem, szaporodás és a szexuális élet problémái. Kémeri Sándor, a Párisban élő magyar író, érdekes színen festi meg a nők helyzetét Amerikában, Kínában és Franciaországban és azt bizonyítja, hogy a mai élet és a tegnapi törvényei konfliktusba keveredtek egymással. Kémeri Sándor írója a fenti cikket a „Káviár” hetilap e heti számában írta meg.

INGELEN „U4W“

4 lámpás, védőrácsos hálózati
Rádió készülék



Hangerősségben, hangtisztaságban,
selektivitásban felülmúlhatatlan.

Ára Philips lámpákkal: Lej 18.000

KERPEL 100,000 kötetes kölcsönkönyvtára.

Havi díj **80 vagy 40 Lej**, esetleg kötetenként **3 vagy 4 Lej**. A könyvek nagyrészt újak és tiszták.

Ferenc József és a riporter.

Amikor az uralkodó téved. — Érdekes jelenet egy békebeli vadászkiállításon Budapesten.

(Budapest, január 15.) I. Ferenc József egyszer ismét Budapestre jött. Az uralkodót megviselte ugyan a magyar fővárosba való érkezése előtt valami betegség, azonban a király mindennél többnek tartotta a kötelességét. Így hát sápadtan és lefogyottan is eljött magyar fő- és székvárosába, annál is inkább, mivel abban az évben (1909-ben) a delegációk Budapesten ülészetek és a tanácskozásokat trónbeszéddel kellett megnyitnia az uralkodónak. I. Ferenc József, a szigorú kötelességtudó, nagyon komolyan vette az ilyen reprezentációs ténykedéseket, de azt is tudta, hogy Budapesten való megjelenése mindenkor esemény Magyarország számára, mert az udvar jelenléte Budapesten megnövekedett idegenforgalmat jelent, az arisztokratáknak pedig alkalmat az ünnepek rendezésére.

Az uralkodót a redoutban várták, ahol egy nagy vadászkiállítást kellett megnyitnia. A királyt roppant érdekelte az ilyesmi, hiszen maga is lelkes Nimród volt. A főurakból álló rendező bizottság mindent elkövetett, hogy a kiállítás pompás legyen a maga nemében és annak kiállítását az a zsákmány képezte, amelyet Zubovics Fedor kapitány, a híres orosz vadász és a háborúban a szárazföldi torpedó feltalálója ejtett, aki mint ismeretes, a múlt évben halt meg Bécsben. A kiállítás elnöke az azóta ugyan-csak elhunyt Széchenyi Béla gróf, koronőr volt, az egyik leggazdagabb és legbefolyásosabb magyar mágnás, aki akkortájt tért vissza oroszán vadászatról Afrikából és a király bizalmasai közé tartozott.

Egy októberi délutánon öt órára várták a királyt. A vestibülben mágnások és generálisok állottak, de ott voltak a nagy napilapok tudósítói is, az előírás szerint zakóban és cilinderben. Pont öt órakor megérkezett csukott udvari kocsin gróf Paar Ede kíséretében az uralkodó. A vestibülben vadásza lesegítette róla a kabátot és lépésről-lépésre követte. Az újságírók utasítást kaptak, hogy a cercle minden szavát pontosan jegyezzék és követték kis távolságban a csoportot, melyben a király haladt. Az első emeleti teremben azonban az akkori rendőrfőkapitány, Boda Dezső utasította az újságírókat, hogy egy helyen maradjanak és ne kövessék az uralkodót, mert az nem illik. Majd ő gondoskodik arról, hogy mindent pontosan megtudjanak. A laptudósítók egy pompás szarvaságancs közelében álltak meg, az uralkodó éppen Széchenyi Béla gróf elbeszélését hallgatta afrikai vadászatról, amikor arrafelé tartott, ahol az újságírók álltak. Az hitte, hogy a vadásztrófeumok mellett azok tulajdonosai állanak. Ép ezért odafordult egy kissé elől álló újságíróhoz és megkérdezte tőle, hogy miként tett szert a szép vadásztrófeumára. A kérdező a legnagyobb zavarba került és valamilyen választ dadogott, amit az uralkodó nem értett meg és ép ezért újból fel-tette a kérdést, majd csodálkozva nézett a fiatalemberre és kérdőleg pillantott környezetére. Gróf Széchenyi végre rászámta magát, hogy megmentse a helyzetet és figyelmeztette a királyt tévedésére. Ferenc József mosolygott a dolgon és ezután bemutatott neki a tényleges tulajdonost, egy fiatal Andrássy grófot, aki szerényen meghúzódott a háttérben és nem kévéssé ijedt meg a váratlan fordulaton, mint az újságíró. Ferenc József jót mulatott a fiatal gróf zavarán, aztán barátságosan intett neki és ment tovább. Ez volt az első és utolsó alkalom, hogy Ferenc József összetévesztett volna valakit valakivel. Az esetről különben akkoriban sokat beszéltek Budapesten.

Százmillió ember hallgatta ma délben az angol király beszédét.

Kitünően lehetett érteni Aradon az angol uralkodó megnyitóbeszédét. Macdonald és a többiek...

(Arad, január 21.) Déli egy óra. Nyugateurópai idő szerint tizenkettő. A világon szerte emberek milliói ülnek izgalommal telve, lázas érdeklődéssel, rádiókészülékük mellett, s várják a távolból érkező hullámokat, amelyek egy egész világ érdeklődésének központjában álló eseményt tesznek a távoli hallgatók számára érzelhetővé. A kondenzátor Budapesten áll, ahonnan ma délben közvetítik a tengeri leszerelési konferencia megnyitását. Olyan emberek hangja jut el hozzánk, akiknek egy-egy szava vihart, vagy nyugalmat jelent egy egész világnak és akik most azért ültek össze a ködös angol fővárosban, hogy a béke szétesni készülő művét újra összetákolják.

S felhangzik a konferenciájának szava:

— A legszebb és legjobb hely a konferencia ünnepélyes megnyitása számára a Westminster-palota, amelynek falairól az idő örökévalóságára beszél hozzánk. A mai napon melőződik az összes ünnepségeket, számúzik a csillogást, a fényt, mert ma dolgozni akarnak. A delegátusok sem öltöztek egyenruhába, egyszerű fekete ruhában lépik át az ősi palota kapuját. Ugyanilyen ruhát vett fel Öfelsége, György király, aki megnyitja a konferencia ülését és akinek felgyógyulása óta ez az első nyilvános szereplése. Köröskörül a Westminster-palota nagytermében kényelmes bőrülések állanak, a baloldalon a sajtó képviselői foglalnak helyet, a jobboldal a diplomaták helye. A közepén patkóalaku asztal áll, amelynél a konferencia 28 delegátusa foglal helyet. Az asztal előtt a trón, felette a király és királyné életnagyságu arcképe.

— A sorsnak külön iróniája, — folytatja a konferenciát — hogy a francia delegáció pontosan azzal a festménnyel ül szemben, amely a Franciaország számára oly végzetes waterlooi csatát ábrázolja. De egyik sem látszik ezt észrevenni. A teremben tizennégy mikrofont helyeztek el, a trón előtt a király számára uranymikrofont állítottak fel. S százmillió ember hallgatta áhitattal azokat a közvetlen, lélekéből fakadt szavakat, amelyekkel egy nagy nemzet uralkodója üdvözölte a béke nagy művét munkálkodó delegátusokat. A konferenciát végez. Átkapcsolok Londonra. Egy hang hallatszik. Méltóságos és nyugodt hang. Az angol király beszél:

— Különös örömmre szolgál — mondja György király — hogy itt üdvözölhetem az urakat. Meg vagyok győződve arról, hogy nem önző nacionalista célok vezették Önöket ide, hanem a meggyezés őszinte óhaja. Az Önök magatartásától függ a konferencia sorsa. Kívánom, hogy az a nagy teher, amely eddig a világ népeinek vállán nyugodott, szétfoszoljék és ez a konferencia az általános leszerelés alapja legyen. Meg kell szabadítani a népeket a háború rémétől és teljes szívvel sikerrel kívánok ezért az országok delegátusainak. Az a remény tölt el, hogy ennek a konferenciának nagyobb sikere lesz, mint az elsőnek, amelyet 1922-ben tartottak Washingtonban. Az én óhajom, szívvel jövő kívánságom az lenne, hogy minden állam velem együtt mondja:

— Nem akarok többé feltüzött szuronyt látni.

Ezután francia szó hangzik a hangszóróból, a király beszédét francia nyelvre fordítják. Macdonald miniszterelnök pár szóval üdvözli az angol nemzet királyát, akinek felépülése óta ez az első nyilvános szereplése. A konferenciát ezután bejelenti, hogy az előre összeállított programban változás állott be, amennyiben a megnyitó után nem Ramsay Macdonald miniszterelnök tartja a beszédét, hanem Tardieu francia miniszterelnök. S pár pillanatra felhangzik a francia miniszterelnök szava. Csodálatosan tisztán jutnak el hozzánk a hangok, kis fantáziával az ember szinte odaképzeli magát a Westminster-palota ragyogó termébe, ahol a világ békéje felett tanácskoznak a nemzetek képviselői. A be-

Rádióriport a tengerészeti konferencia megnyitására.

szédek ezután sorra elhangzanak, mindegyik delegátus nemzete nevében békeszeretetét hangoztatja, mindegyik reméli, hogy a konferencia sikerrel fog járni, hogy sikerülni fog csökkenteni azt az ijesztő felfegyverzést, amely a világ haditengerészetében folyik. S így tovább. Százezer változatban peregnék a delegátusok aikairól a Béke szavai, mindegyik azt írvék-

Kinevezték Arad új pénzügyigazgatóját: Becheru volt craiovai adminisztrátort.

Ma hivatalosan is megerősítést nyert az Aradi Közlöny tegnap közölt híre. — Caba Gyula h. pénzügyigazgató Aradon marad.

(Arad, január 21.) Az Aradi Közlöny jelentette elsőnek, hogy az aradi pénzügyigazgatóság vezetésében változás áll be és a pénzügyminiszterium egy regáti származású pénzügyigazgatót nevezett ki Aradra. A hír, amit tegnap még fenntartással közöltünk, nagy feltűnést keltett, mert mindenki Caba Gyula helyettes pénzügyigazgató kinevezését várta. Mára aztán hivatalos formában is megérkezett Bucurestibe a hír, hogy a pénzügyminiszter az aradi pénzügyigazgatóság élére adminisztrátornak Becheru volt craiovai pénzügyigazgatót nevezte ki.

Az új pénzügyigazgató, aki a napokban veszi át hivatalát, jelenleg Clujon működik mint delegált inspektor. Alkalmunk volt egy magasállású pénz-

Gyorsfüzők, számlarendezőők és nyomtatványok KERPELNEK

szik bebizonyítani, mennyire óhajta nemzete a világbékét.

Pár nap múlva talán látni fogjuk, hogy azok a beszédek, melyeket Kamcsatkától kezdve a Fokföldig reménységgel telve hallgattak az emberek, nem voltak-e üres szavak, diplomáciai frázisok csupán. S megvalósult-e a halálból szinte csodálatos módon visszatért uralkodó jelszava: — Nem akarok többé szuronyt látni...

Már három óra van. Londonban déli kettő. A zugás elhalkul; a konferencia megnyitó ülése véget ért. (m. r.)

Aki 15 év óta nem aludt.

A különleges budapesti biztosítási tisztviselő.



Budapestről jelentik: A magyar főváros különböző nevezetességei közt mindenestre előkelő helyet foglal el Kern Pál biztosítási tisztviselő. Ez a Kern nyugodtan kiállhatna egy ébrenlevési versenyre bárhol, mert bármily hihetetlenül hangzik is: Kern 15 év

után sem szundított el valamelyik kávéházi után sem szunyított el valamelyik kávéházi sarokban.

Kern ezt a különleges képességét a háborúban szerezte. 1915-ben a fronton agysérülést kapott és azóta nem hunyta le álomra a szemét, sőt álmodást sem érzett soha. Ez kétségkívül ideális állapot, de Kern nem találja annak kénytelen minden éjszakáját a kávéházban tölteni, ami bizony meglehetősen sok pénzbe kerül. Az álmatlan biztosítási tisztviselő, aki egyébként, mint a képen is látszik, egészen jó kondícióban van, most valamilyen éjszakai elfoglaltságot keres magának, hogy megkeresse azt, amit rákölt álmatlanságára.

Az aradi mozic mai műsora.

CENTRAL MOZGÓ 5, 7 és 9 órakor: ÉBREDÉS. Főszerepben: Bánky Vilma. A szenzációk szenzációja.

ELITE MOZGÓ: MENEKÜLÉS AZ IDEGEN LÉGIÓBA. Főszerepben: Hans Stüwe és Eva von Berne.

GRADISTE MOZGÓ 7 és 9 órakor: NADJA. Fee Malten, Fred L. Lerch és Heinrich George.

Jön! a Central mozgóba PATT és PATACHON Afrikában.

Tavasszal a tábla elé kerül a Tuka-ügy.

Pozsonyból jelentik: A pozsonyi ügyészség elkészítette a Tuka-ügy írásbeli felelőváradását, amelyben a büntetés minősítését az ügyészség elfogadja, azonban a büntetést alacsonyabbnak találja, míg a per másik vádlottjára: Wach Sándorra vonatkozólag az ítéletet teljes egészében megelébezi. A pozsonyi törvényszék a felelőváradást átküldötte a pozsonyi táblához, amely valószínűleg március végén, vagy április elején tárgyalja a felelőváradás ügyét, tekintettel arra, hogy az iratok áttanulmányozása 6 hetet vesz igénybe.

Megkezdtek Litvinov öccse váltóhamisítási perének tárgyalását.

A per koronatanulját meggyilkolták Moszkvában. — A helyettes külügyi népbiztos öccse nem tud bizonyítani.

Párisból jelentik: A szajnamegyei esküdtszék ma kezdte meg Saveli Litvinov bűnperének tárgyalását, aki Litvinov helyettes külügyi népbiztos testvére. Saveli Litvinovot azzal vádolják, hogy 1926. novemberében a berlini szovjet kereskedelmi képviselő nevére 25 millió frank értékű váltót hamisított, amelyet Párisban foglaltak le. A szovjet család címén emelt vádat Saveli Litvinov ellen, aki beismerte a váltóhamisítást, de egyben kijelentette, hogy a váltók csak címlegesek voltak és a berlini kereskedelmi képviselő vezetőjének: Turovnak a rendeletére készítette el azokat, abból a célból, hogy a váltók a szovjet külföldi propagandájának anyagi alapját szelgálnák.

A per koronatanulját: Turovot azonban 1928. júniusában Moszkvában meggyilkolták, úgyhogy Saveli Litvinov nem tud semmit bizonyítani. A bírante Turovot feláldozták azért, hogy a szovjeteknek ne kelljen visszatérnie Franciaországnak a 25 milliót.

H I R E K.

— Jugoszlávia nyugati részén nyílnak a rózsák, keleti részén óriási a hó. Belgrádból jelentik: Jugoszlávia nyugati részén az abnormalis meleg időben rózsák nyílnak és zöld pompába borult a természet. Az ország keleti részén pedig két fokok hidegben óriási havazás. Zajecárnál ötvenkilométeres hó borítja a síneket, ami forgalmi akadályt okoz.

— Cáfollják Ileana hercegnő eljegyzésének híreit. Bucurestiből jelentik: Kormánykörök erősen cáfolják az Ileana hercegnő eljegyzéséről napvilágot látott híreket.

— Nem fizetik ki a városi nyugdíjasoknak a 15 százalékos emelést. A város interimár bizottsága ma tárgyalta az 1929-es költségvetés ügyét. Mint ismeretes, a minisztérium jóváhagyta a költségvetést, csupán azt az ajánlást fette, hogy a város fizesse ki nyugdíjasainak a 15 százalékos emelést, amelyet úgy az állami, mint a többi városbeli nyugdíjas megkapott. Ma tárgyalta az ügyet az interimár bizottság, amely kimondotta, hogy nem tehet eleget a minisztérium kívánságának, mert nem áll rendelkezésére megfelelő alap a nyugdíjasok kielégítésére.

Kárpáti Benzoe-crém reggel Kárpáti Benzoe-crém este

a hölgyek nélkülözhetetlen arcpótló szere.

— A város egyetlen rendőrt sem fizet. A város interimár bizottsága ma a rendőrség kérdését vette tárgyalás alá. Az aradi állampolicek vezetője értesítette a várost, hogy a minisztériumból szerzett információja alapján a városnak 65 rendőrt kell fizetnie. Lutai Cornel dr. Interimár bizottsági elnök beszámolt arról, hogy a város 1928-ban száz rendőrt fizetett, mostani búcsurest-űrtia alatt pedig közölték vele, hogy ebben az évben csak hetvenet kell fizetni. Ez a szám egy-két ezerrel redukálódott. Az interimár bizottság ezután Borneas Gyula dr. indítványára kimondotta, hogy a város nem ad ilyen célra pénzt, miután a törvény nem kötelezi arra, hogy az állami alkalmazásban álló rendőröket fizesse. Ilyen címen tehát a város semmiféle kötelezettséget nem vállal magára.

— Felfüggesztették a városi mérnöki hivatal egyik tisztviselőjét. Megirtuk annak idején, hogy a város vezetősége vizsgálatot rendelt el Szobota József mérnöki hivatali tisztviselő ügyében, akit különböző szabálytalanságokkal vádoltak. Az előzetes vizsgálatot az ügyben Olariu István városi titkár vezette le és a vizsgálat folyamán különböző terhelő adatok merültek fel. Ma foglalkozott az ügygel az interimár bizottság, amely fegyelmi vizsgálatot rendelt el Szobota ellen, akit felfüggesztettek állásától.

Barnánánál

folyó hó 26-án, vasárnap este kolonizáció vizsgálta.

A 3 hetes haladó kolon folyó hó 28-án, kedden este kezdődik.

— Bezárták a botrányos bucaresti-i találkahelyet. Bucurestiből jelentik: A bucaresti-i sajtó nyomán megemlékeztünk arról a botrányról, amely a fővárosban a Strada Berzén alapított találkahely körül pattant ki. A rendőrség a mai napon a találkahelyet bezárta és tulajdonosai ellen megindult az eljárás.

— Meghalt egy bucaresti-i hirdetővállalat megalapítója. Bucurestiből jelentik: Súlyos betegség érte a legnagyobb román hirdetői vállalatot, a Societatea Generala de Publicitate-t. Meghalt egyik alapítója és társtulajdonosa, Berger Emanuel, aki Schulder Károlylyal együtt hatalmas munkával hozta létre ezt a nagy vállalkozást. A bucaresti-i lapok nagy cikkeiben méltatják az elhunyt érdemeit. Berger Samuelt ma helyezték örök nyugalomra, impozáns részvét mellett.

Csakamájolaj a gyermekeknek kinszenvedés. A malétopor alaku JEMALT csemege. — Egy doboz ára 57 Lei.

LEGUJABB.

Nagy dollárhamisításnak jöttek nyomára Berlinben.

Hamis százdollárosok, amelyek évek óta forgalomban voltak, — Kommunisták végezték a hamisítást. — Keresik Fischert.

Berlinből jelentik: Az európai és amerikai rendőrségek hetek óta nagyszabású dollár-bankjegy hamisítási ügyben végezték nyomozást, amely most végre eredményhez vezetett. A bankjegyek olyan tökéletesek voltak, hogy esztendőig cirkuláltak a nemzetközi forgalomban, teljes észrevétel nélkül. A hamisítás és a leleplezés részleteiről a következőket jelentik az Aradi Közlönynek:

A new-yorki Foederala Reserve Banc új 100 dolláros bankjegyek kibocsátásával bevonta a forgalomban levő régi 100 dollárosokat és ekkor derült ki, hogy a bevont bankjegyek között rengeteg a hamis, amelyek már évek óta szerepeltek a forgalomban. A bankban is csak mikroszkop segítségével sikerült egy parányi hibát fölfedezni, de ez is elegendő volt ahhoz, hogy meggyőződjének a pénz hamis voltáról.

A bank szenzációs fölfedezéséről értesítette a világ minden rendőrségét, amely a legszelesebb nyomozást indította meg minden országban és lassanként újabb hamis bankok fölleléséről érkeztek jelentések, míg most végre Berlinben az első pozitív nyomra bukkantak.

Sikerült megállapítani, hogy a hamis pénzjo-

gyek egy része egy Fischer Ferenc nevezetű berlini kommunistától származik, aki a berlini kommunista pártban élénk szerepet játszik. Megállapítást nyert, hogy Fischer 240 darab 100 dolláros hozott forgalomba, olymódon, hogy egy előkelő magánbankban pénzt váltott be. A bank ezután a Deutsche Bankhoz továbbította a százdollárosokat, amely viszont a New-York City Bankhoz eszközölt átutalást. Ebben a köteggben találták meg az első hamis 100 dolláros. Tekintettel, hogy a Deutsche Bank bélyegzője még rajta volt a kötegelő papíron, könnyű volt a Deutsche Bankhoz eljutni, ahol visszaemlékeztek még a bankjegyek eredetére és így a szálok egészen Fischerig vezettek el.

Kiderült, hogy a bankjegyeket nem Fischer helyezte el, hanem egy kommunista városi tanácsnok, aki jelenleg Thüringiában tartózkodik. Fischer is eltűnt. A német hatóságok kizártnak tartják, hogy a bankjegynyomda Németországban lenne. A nyomozás szakadatlanul folyik, részint a nyomda, részint Fischer feltalálására.

Szombaton Sváb-bál

a Fehér Keresztben 9 órai kezdettel. Belépőjegy 60 lei.

Vászonmaradék vásár Ruttkay & Botye cégnél,

Arad, megyeházzal szemben.

— A soknevű Miss Hungária. Sok izgalom előzte meg az 1930. évi Miss Hungária választást, de még több követte. Amikor már meg volt az új szépségkirálynő, kiderült, hogy senki sem tudja: mikép hívják. Azaz mindenki tudta. Csak mindenki másképp.

— Tass Mária — szölt az első jelentés.

Aztán kiderült, hogy nem Tass, hanem Papszt. Az egyik lap Papsznak írta, a másik Probsztinak, a végén tényleg nem tudta senki, hogy tulajdonképpen mi a becsületes neve az új Miss Magyarországnak, akire pedig nem kis feladat vár a jövőben: megvédeni a Simon Böske által szerzett Miss Európa címet Párisban. A gordiusi csomót azonban sikerült megoldani. Tass—Papszt—Probszt Mária — magyarosították és lett belőle: Papp Béby. Így hát rendeződött a dolog. Most már nincs más hátra, minthogy Miss Európa legyen Párisban Papp Bébyből.

— Százezer lejre emelte fel a város az újságárús bódék évi bérét. Már régóta huzódik az aradi városházán az újságárúsító-bódék kérdése, a melyben ma döntött az interimár bizottság. A bizottság mai ülésén elhatározta, hogy egyelőre két bódé bérlete kérdésében tárgyal, a volt Salacz-ucca sarkán és a volt Szabadság-téren levő bódék bérbeadása ügyében. Felolvatták a feltételeket, amelyek szerint a város három évre adja azokat bérbe, minimálisan évi százezer lej bér mellett. A koncesszió tulajdonosa köteles az előírt tervek szerint üvegfioszkot felépíteni, amely körülbelül 40.000 lejbe kerül és amely a három év elmúltával a város tulajdonába megy át. Az ajánlatokat legkésőbb február 12-ig kell betérjesztény a polgármesteri hivatalhoz. Érdekes körülmény, hogy a város eddig a hírlapárúsító-bódékért ezer lej évi bér kapott és ennek összegét most egyszerre százezer lejre emelte fel. Miután a letendő garancián kívül 40.000 lejt tesznek ki az építési költségek, valószínű, hogy csak vagyonságos vállalkozók tudnak a jövőben ilyen koncesszióra pályázni.

— A mikelakai mészárosok panaszát orvosolta a város. Mikelaka lakosságának ma egy nagyobb küldöttsége kereste fel, dr. Stoinescu Sándor aradi ügyvéd vezetésével dr. Lutai Cornel interimár bizottsági elnököt. A mikelakaiak ama rendelet ellen tiltakoznak, amely szerint az ottani mészárosok csak az aradi vágóhídon vághatnak. A küldöttség tagjai elmondották, hogy Mikelakán tízenegy, szegény mészáros és hentes működik, egyiknek sincs azonban kocsija, hogy a vágóhidra szállítsa be állatait. Kérték az elnököt, adjon hosszabb haladékot a rendelet végrehajtására. Lutai Cornel dr. elrendelte, hogy a mikelakai mészárosok július 1-ig otthon vághatnak, azonban olymódon, hogy a városi állatorvosi hivatal hetenkint két napot tűz ki a vágásra és a hivatal egyik orvosa megvizsgálja a húst. A fizetendő illetékeket a vágóhid javára hajtják be.

— Felhívás a zenés kávéházak és vendéglők tulajdonosaihoz. Az aradi pénzügyigazgatóság a pénzügyminisztériumnak 322.723. sz. rendeletére való hivatkozással, felszólítja mindazokat az aradi és aradmegyei kávéház, vendéglő, söröző, korcsma és tánciskola tulajdonosokat, kiknek helyiségében zene játszik, hogy 1930. január 31-ig egy beadványban a következőket közöljék a pénzügyigazgatósággal: 1. A tulajdonos neve. 2. A helyiség minősége és milyen engedélyük van. 3. Ucca és házszám. 4. Milyen zenekar játszik a helyiségben. 5. Mennyi egyenesadót fizet. 6. Mennyi lakbért fizet és mennyi a napi rezsije. 7. Aláírás. Aki a nyilatkozat benyújtását elmulasztja, súlyos büntetésben részesül.

— Felmentették a gázoló aradi soffort. Részletesen beszámoltunk annak idején az Aradi Közlöny arról a halálos autószerencsétlenségről, ami a múlt év július 23-án történt a volt Kapa-uccában, amikor Otlacan Lajos soffor elütötte Katona Károly 14 éves inasgyermekeit, aki sérüléseibe belehalt. A törvényszék ma vonta felelősségre Otlacánt, aki hosszabb ideig vizsgálati fogságban is volt. Miután azonban a tanúk bebizonyították, hogy Otlacan szabályszerűen járt el és a szerencsétlenségnek kizárólag a szerencsétlenül járt inasgyermek volt az okozója, a bíróság felmentette a vád alól.

Köhögési inger, rekedtség

ellen használjunk dr. Váldes-féle Itto-cukorkat. Legjobban dezinficiálja a szájtüreget. Készíti dr. Váldes-gyógyszerár, Arad.

Az egész világon nagy megnyugvást keltett a hágai megegyezés

Mit tartalmaz a kisantant-magyar egyezmény? — Lapvélemények a hágai eredményről.

Hágából jelentik: Általános megnyugvást keltett az egész világ politikai életében az a tény, hogy a hágai tárgyalások a keleti jóváértel kérdésében a magyar ügyre vonatkozólag az egész vonalon rendeződtek és csupán az agrár-alappal kapcsolatban várnak bi-

zonyos részletkérdések megoldására. Ezek azonban kizárólag pénzügyi természetűek, a megegyezést nem érintik s nem is igényelnek különösebb tárgyalásokat, úgy, hogy a delegátusok javarésze már el is utazott Hágából.

A Magyarországgal való megegyezés.

A Magyarországgal történt megegyezés egy általános egyezményt és négy függelék tartalmaz. Az általános megegyezés az utódállamok és Magyarország kormányainak jogi álláspontja fenntartását hangoztatja, kijelentve azonban azt, hogy a béke és a megegyezés szellemében rendezni kívánják az agrárpereket is. Az első függelék a folyó és ezután megindítandó agrárperekkel foglalkozik, mely követeléseket az agráralapból elégitik ki. Az agráralap jogi személyiség, pénzügyi önállósága van és az ítéleteket nem az egyes államok, hanem az A és B alapok ellen hozzák. A vegyesbírósg ítéletét a hágai nemzetközi bírósághoz lehet megfellebbezni. A második függelék a kétszáznegyven millió aranykoronás agráralap megteremtéséről rendelkezik, amely a következő annuitásokat tartalmazza: Csehország, Jugoszlávia és Románia 1944-től kezdődőleg évente 6 millió 100 ezer aranykoronát fizet. Nagy-Britannia, Olaszország, Portugália, Japán és Belgium 1931—43 között átengedik a magyar jóvátételi fizetésekből nekik járó részt, Nagy-Britannia, Olaszország, Franciaország 1933—43 között 3 millió 600 ezer aranykoronát fizetnek be és pedig az az összeg 40 százalékát Franciaország, negyven százalékot Olaszország és husz százalékot Anglia; 1944—66-ig pedig, ugyanezek az államok két millió kétszáznyolcvanezer koronát fizetnek be. A 240 millió alapot, amelyben a nagyhatalmak 87 millióval vesznek részt, négytagú külföldi bizottság igazgatja, melybe egy tagot a magyar kormány, hármat pedig a népszövetség delegál. A harmadik függelék a B alapról rendelkezik, amelyet a nagyhatalmak létesítenek 100 millióval, a negyedik függelék pedig a békeszerződésekből kifolyó terhek végrehajtása tárgyában intézkedik és megszünteti az általános zálogjogot.

Az egyezmény szerint a Magyarországot ellenőrző bizottság működése az egyezmény életbeléptetésekor megszűnik, ugyanúgy megszűnik a jóvátételi bizottság és Magyarország közötti viszony.

Az európai sajtó a megegyezésről.

Budapestről jelentik: A budapesti lapok jelentései szerint a hágai megegyezés gyakorlatilag

Száz százalékkal felemelték a rádió előfizetési díját.

Megérkezett az új rádióhasználati díjszabás Aradra.

(Arad, január 21.) Az aradi postafőnökséghez a bucuresti-i vezérigazgatóságtól leirat érkezett, mely a január elsejével életbe léptetett rádióhasználati díjszabásokat tartalmazza. Az új tarifák a régiekhez viszonyítva százszázalékos emelkedést mutatnak. Az új díjszabások a következők:

Arad belterületén, a városban a kávéházak, vendéglők és sörözők évente 5000 lejt, mozik, színházak és kabarék 3000 lejt, a társaskörök, klubok 2000 lejt fizetnek a rádióhasználatért. A magánlakásokban felszerelt készülékekért 1000 lejt tartoznak fizetni a rádiótulajdonosok. Viszont Aradmegyében a

A Magyar Bál rendezőbizottságának újabb ülése. A párt elnökségétől kaptuk az alábbi kommunikét: A Magyar Bál sikere érdekében szükséges, hogy a rendezésre vállalkozó hölgyek és urak tanácskozzanak s megbeszéljék a sürgős teendőket, mert sietve közeledik február nyolcadika, a nagy nap. Az újabb rendezői tanácskozás január 24-én, pénteken este 5 órakor lesz a Magyar Párt helyiségében, Strada Cloșca (Szent László-uca) 7. szám alatt. Kériük az érdeklődő hölgyeket és

urakat, mentől nagyobb számban megjelenni. Az elnökség.

Prágából jelentik: A csehi sajtó szerint a magyarok megelégedve a konferencia eredményével. A lapok azt hangoztatják, hogy a nagy és a kisantant között a szoros barátság megszűnt és a nagyantant már nem támogatja úgy kisebb fegyvertársait, mint ahogyan azt a háborúban tette.

Berlinből jelentik: A jóvátételi Kérdésben létrejött megállapodás megítélésénél a német sajtó erősen aláhuzza, hogy a megegyezés Magyarországra nézve előnyös.

Snowden nyilatkozata.

Londonból jelentik: Az angol sajtó nagy megkönnyebbüléssel veszi tudomásul a hágai egyezmény létrejöttét. Különösen fontosnak tartja, hogy Magyarország visszanyerte korlátlan pénzügyi szuverenitását.

Snowden Fülöp kincstári Kancellár ma reggel érkezett meg Londonba és a Press Association munkatársa előtt elmondotta, hogy részletesen beszélgetett a hágai megegyezés előtt gróf Bethlen István magyar miniszterelnökkel és ennek a beszélgetésnek kapcsán arra a meggyőződésre jutott, hogy nem szabad olyan terheket róni Magyarországra, mely túlhaladja a teherbíró képességét. Bethlen István a megegyezés létrejötte után köszönetet fejezte ki Snowdennek — írja a lap. Elmondotta még a kancellár, hogy a keleti jóvátételi kérdésben, mint közvetítő vett részt és nyugodtan állíthatja, hogy tett bizonyos szolgálatakat a megegyezés ügyének. Snowden egyébként a konferencia befejezése előtt minden delegáció vezetője fölkereste, hogy tolmácsolnia előtte köszönetét.

nyilvános helyiségek évi 1000 lejt fizetnek. A magánlakásokban üzemben tartott rádiókért 500 lejt előfizetési díj fizetendő. A rádiókereskedők, valamint az azok előállításával foglalkozók ugyancsak évi 1000 lejt fizetnek be a főpostán a telefon-osztály helyiségében felállított pénztárba. A tulajdonosok jól teszik, ha hátralékos előfizetésüket minél előbb kiegyenlítik, mert a napokban az üzemben tartott és bejelentett rádiók felülvizsgálására bizottság fog kiszállni és aki nyugtával nem bizonyítja, hogy az előfizetési díjjal nincs hátralékban, annak rádióját a helyszínen lepecsételik.

urakat, mentől nagyobb számban megjelenni. Az elnökség.

Az ujoncok bevonulása. Az aradi hadkiegészítő hivatal közli, hogy ebben az esztendőben az ujoncok március 1-én tartoznak bevonulni. Vidékiek vagy gyalog, vagy pedig azzal a vonattal tartoznak utazni, amelyre a behívási parancs érvényes és ellenőrző jegyük van a vasúttól.

HORNIMAN'S TEA



Ennek a teafajtának elsősztályu, ki-tűnő minősége a legkényesebbigényeket is kielégíti

— Micalacán állítják fel a 7. rendőrkerületet. A rendőrkesztura elhatározta, hogy a nemrégiben Aradhoz csatolt Micalacán rendőrkerületet állít fel. Ez lesz a 7. rendőrkerület Aradon.

— Halálozás. Ismert és közszeretettben álló borbély- és fodrászmester hunyta le tegnap örök álmra szemét: meghalt Tremi János. Életének 56. évében. Az elhunytat kiterjedt rokonsága gyászolja. Temetése 22-én lesz a Petru Rares (Baross Gábor) ucca 20. számú ház alól.

— Feljelentés egy tolvaj cseléd ellen. Fröhlich Sándor aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy cselédje, Barát Erzsébet nagyobb értékű felhőnt ellopott tőle és megszökött. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Betörési kísérletért két havi börtön. A törvényszék ma Csösz János és Marieu Moise nap-szamosokat, akik 1927. májusában a nadabi állomáson egy vaggont feltörték, de közben megzavarta őket az éjjeli őr. betörési kísérlete miatt 2—2 havi börtönre ítélte.

— Meghívó. Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület f. hó 26-án d. e. az Ipartestületen tartja rendes évi közgyűlést, melyre az egyesület tagjait tisztelettel meghívja az Elnökség. Ha nem lenne határozatképes, úgy február 2-án tartatik meg a gyűlés.

— Paál Aranka tánciskolájában január hó 23-án, csütörtökön vizsgabál.

— A Színházi Élet Miss Magyarország száma. Vasárnap zajlott le Budapesten a Színházi Élet által rendezett Miss Magyarország választás. Erről a színes izgalmas, mozgalmas választásról számol be a Színházi Élet szerdán megjelenő új száma. A lap vezető oldalán közli a verseny győztesének Pász Mária-nak művészi fotografiáját, amelyből látható, hogy Miss Magyarország 1930. az idén is rendkívüli eséllyel veheti fel a küzdelmet a február 5-én Párisban megrendezendő Miss Európa versenyen. A rendkívül érdekes Miss Magyarország mellékletén kívül a Színházi Élet szokott heti gazdag anyagját is hozza.

— A „Nyugat” ankétja. „A színházüzlet” címen a „Nyugat” ma megjelent január 16-iki száma ankétot rendez, amely a legszélesebb érdeklődésre tarthat számot. A felvetett problémához három kritikus — Schöppin Aladár, Kárpáti Aurél és Kosztolányi Dezső — két színházigazgató — Hevesi Sándor és Lengyel Menyhért — és két jogász — dr. Simav Gyula kir. ítélőtáblai tanácselnök és dr. Vámbéry Risztem — szól hozzá. Egyes szám ára 60 lejt, előfizetési ár negyedévre 300 lejt. Főbizalmas: Pallas könyv- és lapterjesztő vállalat, Ciu, Str. J. Ratiu A.

A gazdasági válság ölte meg Kassovitz Tivadart.

Az Aradon öngyilkossá lett nagybányai kereskedő tragédiája. — Készülődés a halálba. — Ma délelőtt megérkezett Kassovitz címére az üzleti távirat, amely két nappal ezelőtt még megmenthette volna az életét.

(Arad, január 21.) Általános megdöbbenést keltett az a megrendítő öngyilkosság, amely a Maros-partján történt és amelyről az *Aradi Közlöny* számolt be ma reggel elsőnek. Mint jelentettük, Kassovitz Tivadar nagybányai fakeskedő tegnap este a Neptun-fürdő közelében felakasztotta magát. Mire ráakadtak, már halott volt. A fakeskedő tragédiája annál is inkább megrázóan hatott az aradiakra, mert számosan ismerték Kassovitz Tivadart, aki pár évvel ezelőtt a Kornis és Czeiler aradi fatermelő cégnél, mint a gőzfűrésztelép vezetője volt alkalmazva. Kassovitz Tivadar Aradról Nagybányára költözött feleségével. Ott fakeskedést nyitott és erdőeladások közvetítésével foglalkozott. Az első időkben nagyon jól jövedelmezett az üzlet. Utóbb azonban mindig súlyosabb terhek neheztedek Kassovitz Tivadarra. A gazdasági leromlás érezte hatását a fapiacra is. A kormány által kibocsátott faipart érintő rendelkezések valósággal megölték a piacot. Kassovitz Tivadar egy társaságban panaszkodott a napokban:

— *Megölnek nálunk minden üzletet. Csak egy ut van a kibontakozásra, ha felakasztja, vagy föbelövi magát az ember.*

Ezeket a szavakat inkább tréfás színezettel mondotta el a fakeskedő. Általában rendkívül jókedélyű ember volt. Ha a rossz üzletmenetről beszélt, akkor is tréfákkal színezte szavait. Gyakran utazott Aradra. A múlt esztendőben feleségével együtt volt itt és mint mindig, a Fehér Kereszt szállodában szállt meg.

Szombaton volt egy hete, hogy ismét megjelent a Fehér Keresztben. Kedélyesen üdvözölte Kornis Mártont, a szálloda tulajdonosát, mint régi ismerősét és kijelentette, hogy most talán sikerül neki egy jobb üzletet csinálni. Kassovitz az estét rendszerint a Dácia-kávéházban töltötte és ott jókedvűen elszórakozott ismerőseivel. A hét végén több helyre küldött táviratot és megfigyelhető izgalommal várta rájuk a választ. A portásnak megmondotta, ha levele vagy távirata érkezik, azonnal közbesítsék neki. Türelmetlensége napról-napra fokozódott. Szombaton így szól Kornis Mártonnak:

— *Ugyilátszik minden ellenem esküdött. Három fontos értesítést várok, de nem érkezik meg.*

Szombat este későn ment haza és vasárnap reggel megkérte a portást, hogy csomagoltassa össze holmiját, mert este utazik. Délután barátságosan bucsuzott el Kornistól és eltávozott a szállodából. Többé nem tért vissza. Az éjszakát senki sem tudja, hogy hol töltötte. Hétfőn sem látta senki sem. Hétfőn este a Hajós-egylet egyik alkalmazottja vizért ment a Maroshoz és megtalálta Kassovitz Tivadart holttestét. Zsebében egy cédulát találtak, amelyre rá volt írva neve, születési éve és ez a néliány szó:

„Bucsuleveleimet elküldtem.”

A holttestet borzalmas helyzetben találták meg. Féltestével a földön feküdt és felsőtestét a nyakára erősített vékony zsinór tartotta fenn.

Felmerült az a gyanú is, hogy Kassovitz Tivadar gyilkosság áldozata lett.

De kijelentéseiből, előkészületeiből, valamint a zsebében talált céduláról ez valószínűtlennek látszik. Nagybányára, mint jelentettük, táviratot küldött a rendőrség, de még nem érkezett válasz.

Kassovitz Tivadar tragédiáját még megrendítőbbé teszi az a tény, hogy:

ma délelőtt Vajdahunyadról, egy fatermelő-cégtől megérkezett címére az a válasz, amelytől talán az élete függött.

Az illető cég arról értesíti a fakeskedőt, hogy az általa kínált erdőt hajlandó megvá-

sárolni és kéri, hogy azonnal utazzon Vajdahunyadra. Valószínű, ha ez az értesítés két nappal előbb érkezik, Kassovitz Tivadar ma is él és nem gondol többé öngyilkosságra.

Kassovitz Tivadar holtteste a zsidótemető halottas kamrájában fekszik. Lapunk zártáig még nem jelentkezett egyetlen hozzátartozója sem, így temetése iránt ezideig nem történt intézkedés.

Tolvajnak nézték a főnyereményéért aggódó zilahi asztalost Temesváron.

Klosz Géza és a temesvári run.

Temesvárról jelentik: A temesvári tüzérségi iskolai lopási ügyében hónapok óta folyó eredménytelen nyomozás tegnap egy furcsa esetet produkált.

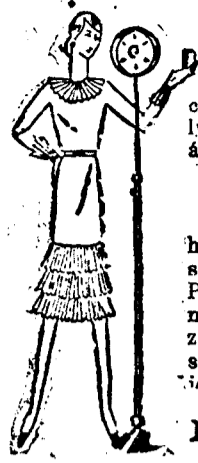
Néhány hét előtt megtudták a katonai és a rendőri hatóságok, hogy 1929. július 29-én, tehát közvetlenül a nagy lopás után, egy ismeretlen férfi három temesvári bankban jelkégek alatt pénzeket helyezett el és pedig: a Bánáti Bankkegyesületnél „Narancs” jelige alatt 100 ezer, a Bánáti Nemzeti Banknál „Emil” jelige alatt 200.000 és az Erdélyi Bank és Takarékpénztár temesvári fiókjánál „Messina” jelige alatt 520.000 lejt. Minthogy ezeknek a pénzeknek összege 820.000 lejt, tehát csak 33.000 lejjel kevesebb a tüzérségi iskolából lopott pénznél, a nyomozó hatóságok feltételezték, hogy a titokzatos pénzbetető a tolvaj volt.

A hadbíróóság fellérvást tett közzé a lapokban és

felszólította a jeligés pénzek betevőit, hogy jelentkezzenek, mert különben az elhelyezett összegeket elkobozzák.

Tegnap délelőtt a Bánáti Bankkegyesület helyiségében megjelent egy választékosan öltözött, alacsony termetű fiatalember, akiben a cégjegyző azonnal felismerte azt a férfit, aki július végén Narancs jelige alatt a százezer lejt elhelyezte. Amíg az illető várakozott, hogy sor kerüljön rá, addig a cégjegyző a másik szobából telefonon felhívta Gutu Athanasz, a rendőrség bünygyi osztályának vezetőjét, aki egy detektív társaságában azonnal a Bankkegyesület székházába sietett és épen akkor ért a pénztárterembe, amikor ott az idegen kijelentette, hogy Narancs jelige alatt levő pénzt felmondja. Ezt tudomásul vették, mire az idegen elment. Gutu Athanasz és a detektív észrevétlenül követték és látták, a mint a Hunyadi-uccában belépett az Erdélyi Bank és Takarékpénztár temesvári fiókjának helyiségébe. Ott felmutatta a Messina jelige alatt elhelyezett 520.000 lejről szóló takarékkönyvét és kijelentette, hogy ötvenezer lejt felvesz a pénzből, a jeligét pedig Messináról Rezedára változtatja. A pénztintézet ki is fizette az idegennek az ötvenezer lejt, aki erre eltávozott. A mikor azonban az épület kapuja előtt haladt, egyszerre kilépett onnan Gutu bünygyi osztályfőnök és a detektív, aki hátulról megfogta a siető kezeit. Ez rendőrért kiabált. Csak akkor tudta meg, hogy rendőrségi emberek tartják rajta a kezét. A kapu alatt megmotoszták, elvették tőle az ötvenezer lejt, azonkívül találtak nála aranyórát láncsal és egy Klosz Géza névre a bécsi román követség által kiállított utlevelét, amelynek adatai szerint Klosz vasárnap érkezett Romániába.

A rendőrségre kísérték, ahol a tüzérségi iskolai lopás ügyében vallatni kezdték. Csakhamar kiderült azonban, hogy erről a lopásról semmit sem tud. A rendőrség erre kíváncsi volt, hogyan jutott a 820.000 lejhez. A fiatalember elmondta, hogy Klosz Géza harminc esztendőes zilahi származású asztalos. Még 1927-ben vásárolt egy osztrák nyolcad osz-



Hallo! Hallo!...

Elárulom magának a mostani karcsúságom titkát. Hogy a tulságos súlyom fogyhasson, a kitűnő és teljesen ártalmatlan Dr. Schindler—Barnay-féle

Marienbader

Reductions-pillen-t

használtam, melyek az összes gyógyászati és drogériákban kaphatók. Próbálja meg ezt a különleges készítményt és az eredménnyel minden hízonyára meg lesz elégedve — Erődel skatulyában 30 pilulával 135 Lei. Kérjenek ingyen mintát és használási utasítást

Drogueria Standard
Str. Zorilor 2. Bucuresti.

tálysorsjegyet, amellyel megnyerte a főnyereményt, amely leiben 1,400.000 lejt tett ki. A nyeremény felvételére Bécsbe utazott és egy csomó ruha vásárlása után a többi bécsi bankokban helyezte el. Mikor azonban a Bodenkreditanstalt megbukott, megijedt, kivette a pénzét. Bucurestibe utazott vele, majd a temesvári intézeteknél helyezte el. Azért történt az elhelyezés jeligék alatt, mert amióta gazdag emberré lett, mindig fél a tolvajoktól. Tavaly óta Bécsben élt és most egyszerre olvasta a bécsi lapokban, hogy Temesvárott több pénztintézet megbukott. Erre megijedt és azért jött Temesvárra, hogy pénzeit felmondja, illetve meggyőződjön arról, hogy azok az intézetek, amelyeknél pénze von, jók-e. Klosz Géza az osztrák sorsjáték igazgatóságának írásával igazolta a nyereményt és többi állítását is beigazolta. A rendőrség meggyőződött róla, hogy a tüzérségi iskola tolvajait megsemmisítették és Klosz Gézát még tegnap délután szabadon bocsátotta.

Lakók küldöttsége az igazságügy-minisztternél.

Bucurestiből jelentik: Iunian igazságügy-miniszter ma fogadta a lakók küldöttségét, akik a közelgő május elsejére való tekintettel a lakbértörvény meghosszabbítását kérték. A küldöttség annak az óhajának adott kifejezést, hogy a kormány a lakbérszerződéseket három évvel hosszabbítsa meg, a szabad forgalom tárgyát képező lakások bérét maximuma és végül a lakbéremelési kvóta leszállítása történjen meg.

Iunian miniszter a küldöttség előtt kijelentette, hogy a lakók mindhárom kívánságát a miniszterelnök elé terjeszti, akivel együttesen dönt a lakbértörvény meghosszabbításának módjairól.

— Az én álláspontom — fejezte be beszédét az igazságügy-miniszter — az, hogy a köztisztviselők és állami nyugdíjasok lakásait továbbra is a törvény védelme alá kell helyezni.

Bucuresti-i lap a liberálisok mandátumainak megsemmisítéséről.

Bucurestiből jelentik: A Lupta mai száma foglalkozik Maniu Gyula miniszterelnöknek azzal a kijelentésével, hogy megsemmisíti a liberális-párt tagjainak mandátumait, miután nem vesznek részt a parlament ülésén. A lap megállapítja, hogy a kormánynak ehhez joga van és a megsemmisített mandátumok nyomában nem lesznek pótválasztások, hanem a törvény értelmében a pórképviselőket megválasztott képviselőknek deklarálja a parlament. Ott, ahol pótképviselők nincsenek, választásokat ír ki a kormány és a liberális körökből származó értesülések szerint a párt a pótválasztásokon jelöltet nem állít, hanem a liberálisok Iorga és Lupu pártját támogatják.

Az Iparos Otthonban 23-án, csütörtökön este kolonzáro lesz.

KÖZGAZDASÁG.

Eisele aradi hentesáru-gyáros ma váratlanul kényszeregyezési eljárást kért.

Egyik hitelezője zár alá akarta venni Eisele vállalatát. — Eisele hatvan százalékot ajánlott fel hitelezőinek. — A csődöt akarta kikerülni ezzel a lépésével.

(Arad, január 21.) A napokban beszámolt az Aradi Közlöny arról, hogy Eisele József aradi kolbászáru-gyáros a súlyos gazdasági nehézségek miatt kénytelen volt hitelezőivel egyezkedési tárgyalásokat folytatni. Az összegyűlt hitelezők annak idején egyhangúlag beleegyeztek abba, hogy Eisele száz százalékban kiegyenlítse őket, csupán a fizetések eszközlésében adtak számára moratóriumot. Az egyik hitelező, Holzeisen József utólag olyan feltételt szabott Eiselenek, hogy csak úgy hajlandó az egyezséget elfogadni, ha megbizottja zár alatt tartja Eisele vállalatát. Miután a gyáros ezt a feltételt nem volt hajlandó elfogadni, hitelezője erősebb eszközökkel fenyegetőzött.

Eisele ma délelőtti megjelent az aradi törvényszéken és kényszeregyezési kérelmet nyújtott be összes tartozása, két millió négyszázezer lej erejéig. Eisele, aki a kérelemben hatvan százalékot ajánlott föl hitelezőinek, ezzel a móddal szándékozik elhárítani a Holzeisen által okozható kellemetlenségeket.

A gyáros ma kijelentette az Aradi Közlöny munkatársának, hogy a hitelezőivel magánúton sikerül majd megegyezni és még ma is hajlandó a felajánlott száz százalékot kifizetni. Holzeisen azonban rá akarta tenni kezét üzetére és kénytelen volt a kényszeregyezési kérelemmel megakadályozni, hogy végleges csődbe juttassák.

Új cégek és cégváltozások Aradon.

Electrica S. A. aradi cégnél Aurel Sulutiu, Hertzka Ármin, Vörös István és Palcu Lazar igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát a törvényszék törölte és helyükbe bejegyeztetett dr. Avram Ursutiu.

Első Nagyszabeni Cipőgyár Rt. aradi fiókjának cégét a törvényszék bejegyezte. A fiók vezetője Lányi Marcell.

Comertul de Lemne Arad—Podgoria S. A. cégnél dr. Székely Inigó és Mairovitz Emil igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát a törvényszék törölte és helyükbe bejegyeztettek dr. Vatan Traian és Kaufmann Béla.

Schwartz Vilmos aradi gyapjú-, pamut- és műselyemkendőgyár cégét a törvényszék bejegyezte. Cégvezető Jacobi Frigyes. A cég székhelye Arad, Cal. Aurel Vlaicu 27.

Anton Ioanovits aradi szücs céget a törvényszék bejegyezte. Cégtulajdonos Szentesi Péterné szül. Ioanovits Gizella. Cégvezető Szentesi Péter. A cég székhelye Arad, Bul. Reg. Maria 9. szám.

Neulünder, Kohn si Piul aradi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy Kohn Zoltán társként belépett a cégbe.

Rapid aradi automobil- és motorbiciklikereskedelmi vállalat cégét a törvényszék bejegyezte. Cégtulajdonos Barbi János és Tokody Lajos. A cég székhelye Arad, Str. Grigore Alexandrescu 32.

Confectio Intreprindere Industriala si Comerciala S. A. aradi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy Kolozsvárott és Marosvásárhelyt fiókokat állított fel.

Andrényi Károly és Fiai aradi vaskereskedelmi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy özv. báró Andrényi Károlyné szül. Vásárhelyi Ilona a cégből kilépett és a cég egyedüli tulajdonosa báró Andrényi Lajos maradt, aki azt a régi elnevezés alatt vezeti tovább.

S. A. de Electricitate Ineu cégnél a törvényszék Feier Jenő igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát a törvényszék bejegyezte.

Soborsini Takarékpénztár Rt.-nél a törvényszék bejegyezte, hogy a bank részvénytőkéje 500.000 lej, amely 1000 darab 500 lej névértékű részvényből áll.

Szécsi és Társa aradi textilnagykereskedelmi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy Szécsi Oszkár a cégből kivált és a cég egyedüli tulajdonosa Szécsi Lajos maradt.

Fabrica de Impletituri si Tricotage din Arad S. A. aradi cégnél a törvényszék törölte Pompiliu Piso igazgatósági tagságát és cégjegyzői jogosultságát.

Stern Testvérek aradi cégnél a törvény-

szék bejegyezte, hogy Kötött-szövöttáru osztályt állított fel.

= **Bevezetik Romániában a levél-távíratok feladását.** Bucurestiből jelentik: A posta-vezérszolgálat újítást léptetett életbe, amennyiben megengedte a levél-távíratok feladását. Egyelőre a levél-távírat forgalom csak Németországgal, Csehszlovákiával és Magyarországgal áll fenn. A levél-távírat is szavan-kinnt lesz táksálva, azonban a rendes távíratok díjának felét fizeti. Legkevesebb husz szóból állhat és a távírat felső részére kell írni az: L. T. jelzést. A távíratot bármely európai nyelven lehet megfogalmazni. Táviró útján adják le a rendeltetési helyre, azonban azzal a különbséggel, hogy a címzetthez való kivitele csak a rendes postal szolgálat idején történik meg.

= **Sándor Béla a clujli Minerva Biztosító új vezériszorgatója.** Sándor Béla földbirtokost és a Földgáz R.-T. volt igazgatóját, Sándor János v. belügyminiszter fiát, a clujli Minerva Biztosító R.-T. vezériszorgatójának választották meg.

= **A német-román kereskedelmi tárgyalások.** Bucurestiből jelentik: A német-román kereskedelmi tárgyalások ügyében kiküldött bizottság szerdán hagyja el az országot. A bizottság egyik tagja dr. Serban Mihály gazdasági akadémiai tanár lesz.

= **Előadás a lipcsei mintavásárról az Iparos Kulturházban.** Szerdán este kilenc órai kezdettel a város gazdasági életének széleskörű rétegeit érdeklő előadás lesz az aradi Iparos Kulturházban. Angerbauer Jenő, a lipcsei mintavásár-iroda timszoarai megbizottja tart magasszintű előadást a lipcsei mintavásár multjáról és jövő kihatásairól. A vetített képekkel színesített előadás az aradi iparosok szabadegyetemének harmadik

idei előadása lesz. Belépő-díj nincs, érdeklődőket szívesen lát az igazgatóság.

= **Megegyezés a román-olasz kereskedelmi szerződés ügyében.** Bucurestiből jelentik: A Lupta jelentése szerint a román-olasz kereskedelmi szerződés tárgyalására kiküldött bizottságok Rómában összeültek. A két bizottság az alapvető kérdésekben megegyezett és most már csak a két állam polgárainak ipari és kereskedelem üzési jogának biztosítása, valamint a kölcsönös adóeljárás módjainak megtárgyalása és végül az áruforgalom és vasuti tranzitó részleteinek lefektetése van hátra.

Akció az erdélyi zsidó diákok felsegélyezésére.

Az Erdélyi Zsidó Diáksegély felhívása.

(Arad, január 21.) Az erdélyi zsidó diákok felsegélyezése érdekében Erdélyi Zsidó Diáksegély címen akció indult meg, amelynek vezetősége felhívást tett közzé Erdély zsidó társadalmához. A felhívás a többek között a következőket tartalmazza: — Azokról van szó, akiknek, mert zsidó származásuk és magukat zsidóknak vallják, annyi elnyomásban és megpróbáltatásban kell részesülniök, akiknek élete nap-nap után megújuló hősiesség a közismert mostoha tanulmányi viszonyok és egy ellenséges társadalmi millió frontján. Lehetséges-e, hogy ezekhez az amúgy is tetet-leket öb és a zsidó diákok soraát megriktító tényezőkhöz még egy végzetes és a diákok által kivédhetetlen tényező is csatlakozzék: az anyagi nyomor? Pedig, fájdalom, ez a tényező, — mely már részben a zsidó társadalom felelősségének rovására írható — ez az anyagi nyomorúság: valóság! Az erdélyi zsidó főiskolások nyomorognak! Kolozsvárt 120 diák él nagy nélkülözések közepette, otthonukban az idén még nem volt befűtve, menzájuk szünet utáni megnyitása pedig kétséges. A zsidó diákok 10 hónapi tanulás és izgalom után nem pihenni, hanem menzájuk javára évről-évre két hónapos koldus-tornéra mennek. A menza jelenlegi szünetelése január 20-ika után 60 diák előrt végleg lezárja a továbbtanulás lehetőségét.

Ezeket az állapotokat Erdély zsidó társadalmá nem nézheti tovább részvéttlenül. Alól-írottak indítatva éreztük magunkat, hogy a diákság helyzetének gyökeres megjavítása érdekében Erdélyi Zsidó Diáksegély név alatt akciót kezdeményezzünk, fent bajok rendszeres és intézményes orvoslása végett. Széleskörű diákjóléti munkát vettünk tervbe, melynek keretében tartozik diákokthonok felállításá, menzák segítése, illetőleg fentartása, diák-szakkönyvtárak létesítése, egyes diákok külföldi továbbképzésének támogatása (stipendium) stb. stb.

Az adott helyzetben a legsürgösebbnek tartjuk egy diákokthon létesítését, mely alkalmas legyen diák-menza és diákkönyvtár beo-gadására. E célból országos gyűjtést indítunk, amely próbája minden további diáksegély akciónak. De próbája egyben a zsidó társadalom természetes életösztönének és kulturértékének is, — annak, hogy képes-e egy elemi életszükségletből fakadó nagy kulturfeladatot sürgős-ségének és fontosságának megfelelő nagyvonalúsággal megvalósítani.

A felhívás a végén gyűjtésre hívja fel Erdély zsidóságát az Erdélyi Zsidó Diáksegély javára. A felhívást Diamant Izsó kolozsvári vezériszorgató, az E. Zs. D. elnöke, dr. Elek Miklós kolozsvári ideg orvos, ügyvezető elnök, Peller Lajos kolozsvári cégjegyző, pénztáros, Löbl József kolozsvári tanár, titkár, Aradról pedig Adler Andor nagykereskedő, Bornstein Sándor kereskedő, Deutsch Andor nagykereskedő, dr. Roth Marcell egyetemi magántanár, Szenes Henrik kereskedő, dr. Schütz Henrik hitközségi elnök, ügyvéd és dr. Vágvölgyi Lajos törvénybíró alá.

INGYEN KAPJA



AZ ARADI KÖZLÖNY-t,

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak 1930. február 1-től számítjuk.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, január 22

Bucuresti 17. Szórakoztató zene, 20.45. Donizetti: „Don Pasquale” című vígoperája az Operaházból. — Leipzig, 17.30. Szólisták hangversenye, 22. Szimfonikus hangverseny. Utána: Táncczene. Mor. Ostrava, 12.30. Gramofon 13.30. Déji zene, 18.30. Hradill zongoraművész játéka. — Varsó, 18.45. Bécsi zene, 20.25. Gramofon, 21.30. Neermann Hans lantművész hangversenye. 1. Táncczene — Wien, 16.30. Szórakoztató zene, 21. I. Winterl János osztrák munkásköltő műveiből olvas fel. II. Aradat a Mississippin, hangjáték. Utána szórakoztató zenekar. — Budapest, 10.15. Gramofonhangverseny, 1.05. A Mándits-szalonzenekar hangversenye, 5.20. Csermely Gyula novellája: „Tizennégyévi özvegyesség után”. Felolvassa a szerző. 6. Dr. Knapp Oszkár előadása: „A magyar ügygyártás a múltban és a jövőben”. 6.30. Szórakoztató zene (zenei hangverseny) 9.15. „Emlékezés Kera Auréla, a magyar rádió első zenei tanácsadójára”. Irta és felolvassa Lajtha László dr., a Nemzeti Zenede tanára, 9.50. A Melles magyar vonóségyes hangversenye. Utána: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból. 11.45. A m. kir. 1. honvédegyesred hangversenye.

CSÜTÖRTÖK, január 23.

Bucuresti, 17. Szórakoztató zene, 21. Gutianu énekesnő Strauss-, Massenét- és Brahms-dalokat, valamint román népdalokat énekel. 21.30. Színelőadás. Berlin, 18. Zongorajáték. 19. Komor Géza zenekara, 20.30. Kar-dalok. 21. Katonazene. — Leipzig, 17. Rádiózenekar, 20.30. Vidám dalok. 22. Hangjáték. 23.30. Tánccóra. — Mor Ostrava, 16. Zene, 17.30. Foerster művei Utána esti zene. — Varsó, 17.15. Gramofon, 18.45. Vilno, 20.25. Gramofon, 21.15. Hangverseny, 1. Táncczene. — Wien 16.30. Szórakoztató zene, 21. Winkler Vilmos gondolkaversenye az operai zenekar kíséretével. 22.45. Szórakoztató zene. — Budapest, 10.15. A rádió házi-kvartettjének hangversenye, 1.05. Gramofonhangverseny, 5. Rádió Szabad Egyetem, 6.30. Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye, 8.40. A Kisfaludy-Társaság szolnoki vándorgyűlésének megismétlése a Stúdióban, 10. Hubay-est, 11. A Fejes-szalonzenekar,

az Osetende-jazz és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházból.

Damaszt kávékészletek, vászonárak, paplanok

legelőcsőbb beszerzési forrás

Glesinger József és Fia

cégnél Forray-uca.

A szerkesztésért felelősen

SALGÓ HENRIK

felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

MÁSOLAT.

A „MINERVA” Biztosító R. T.

tekintetes Igazgatóságának

Kolozsvár.

Hálás köszönettel emlékezem meg arról, hogy a közelmúltban nagyobb betöréskároamat a lehető legrövidebb idő alatt teljes megelégedésemre rendezték s a károsszeget a hosszas utánjárással megszerzendő ártatlansági bizonyítvány nélkül is azonnal készpénzben kifizették.

Egyben b. tudomásukra hozom, hogy t. intézetüket barátaim és ismerőseim között a legmelegebben fogom ajánlani.

Arad, 1929. december hó 18.

Kiváló tisztelettel:

KNEFFEL BÉLA, s. k.

az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár igazgatója.

Özv. Tremel Jánosné szül. Tamás Julianna mélyen sujtott neje, Lajos, Imre és Irénke szerető gyermekei mélyeséges fájdalomtól megtörtén, de a jóságos Isten szent akaratában megnyugodva, a maguk valamint számos rokon, ismerős és barátai nevében is mélyen megtört szívvel szomorúan jelentik a felejtethetlen jó férj, gondos édesapa, testvér, sógor, nagybácsi, rokon, barát és jó ismerős

Tremel János

volt borbély és fodrász mester

f. évi január hó 20-án d. n. 3 órakor, életének 56-ik és boldog házasságuk 32-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványai f. hó 22-én délután 3 órakor fogtak a Str. Petru Rares (Baross G.-u.) 20. számú gyászházából a román kath. anyaszentegyház szertartásai szerint a helybeli Eternitátea, felső temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő gyászmise áldozat az elhunytak lelki üdvéért f. é. január hó 28-án d. e. 9 órakor fog a helybeli főtiszt. Minorita-atyák szentegyházában az egék Urának bemutatattatni.

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1930. január hó 20-án

Varga Imre utóda „Szent Margit” temetőkezelő Intézet
Arad, Strada Brațianu (Welfzer János-u.) 24.

Apróhirdetések

ALKALMAZÁS.

TÖLFÖZŐ mindenest keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 333

KERESEK házmestert, aki szereléshez ért. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 335

FIATAL, főzni tudó mindenest jó bizonyítvánnyal keresek azonnalra vagy február 1-re. Jelentkezni volt Szent László-uca 7., földszint jobbra. 341

VÉTELÉSELADÁS.

HASZNALT IRODAI BUTOROK: 2 szima várga íróasztal és 1 sárga aktaszekrény jó állapotban kerestetik. Ajánlatok „Telefon” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába. 337

BORGARNITURA, értékes hegedűk, szőnyegek, vitrinek, szekreter, komódok, női és férfi bundák, lábszák, szőrmék, antik érák, fali vitrinek, asztalok, székek, paravánok, zongora, girandok, zenélő óra, kredencok, tükrök, ernyőtartó, fésalada, diványpárnák, dupla ágyterítők, storeok, szalon ebédlő, hálóberendezések, kézmunkák, kristálytárgyak, dísztárgyak, szelvény, régi pénzek, régi valódi templomi csipke, stb. eladók. SALGÓNÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-uca) Neuman-palota. 1000

NAGYMENNYISEGŰ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 100

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában. 500

ÜRES FESTEKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában, 1454

Rádiókészülékek

6-18 havi részletfizetésre kaphatók.

„SIRIUS” Elektrotechnikai Vállalat

Arad, Str. Eminescu 1. (Deák F.) Fehér Hereszt-épület.

SÜRGÖNY!!!

„KALLA”

aransárgára füstölt

óriásbücklingjei

ismét mindenütt kaphatók!

A forgalomban levő sósheringből készült utánzatokat utasítsa vissza.

Sürgöncím: „KALLA”.

„KALLA”

Halkonzervgyár Timisoara.

Viszonteladók szíveskedjenek közvetlenül hozzánk, vagy képviselőnkhez fordulni.

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISEG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagyvételűre rendelkező kelmetestő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Rossz villanyegők!

beeserőlés teljesen újra. Eladunk egy évi részletre előleg nélkül is: gramofont, kerékpárt és motorkerékpárt.

„MOTORICA”, v. Asztalos Sándor-u. 12.

LAKÁS.

KÉT szoba, konyha I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

HÁROMSZOBÁS fürdőszobás lakás február elsejére kiadó. Hálószoba, konyha butorok, csillár eladó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában. 339

FÖTÉREN első emeleti három szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg fizetési célokra (trodának dívatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

FÖTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Salgóné bizományi üzlete

Arad, Strada Horia (Széchenyi-uca) 1. Neuman-palota,

bizományba vesz és elad:

antik és modern butorokat, szőnyegeket, dísztárgyakat, órákat, porcellánokat, festményeket, complete szobaberendezéseket, szőrméket, férfi és női bundákat

Legszebben fényez, mos, vasal:

Buttinger Teréz

gőzmosóháza Arad, v. Batthyány-u. 35.

bent az udvarban.

Érdesszen a 45 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben

Utlevélvizumok, C. F. R. bérletek
Külföldi utlevelek hosszabbítása

Künstler

vizum és utazási iroda
Telefon: 86.

Bucaresti megbízás
sok érintőző helye.

Arad, Bulav. Szabadság-tér 24. (Mairl és Adler térföldívat-üzlet mellet.)